

Lecturitas Básicas I-A

(Inglés - Español)

Reading Selections I-A

(English - Spanish)

(GP0011-ES1)

Actividades Reproducibles
Reproducible Activities

Guerra Publishing, Inc.
San Antonio, Texas

Introducción

Bienvenidos a *Lecturitas Básicas I-A, (Inglés-Español), Reading Selections I-A, (English-Spanish)*, una colección de 27 lecturitas en español con la versión en inglés en la página opuesta. Sin embargo, las traducciones de una lengua a la otra no corresponden a palabra por palabra debido a las diferencias en la estructura entre ambas lenguas.

El libro está dividido en dos partes, "*Formando oraciones*" - "*Forming Sentences*" y "*Contestando preguntas*" - "*Answering Questions*".

El objetivo de este libro es proveer lecturitas cortas bilingües con terminología de uso frecuente en ambas lenguas que le puedan ayudar al estudiante a desarrollar su vocabulario y su habilidad de comprensión.

Las lecturitas van aumentando en el nivel de dificultad a través del libro. La maestra (El maestro) puede escoger la lectura apropiada según el nivel o la preferencia del estudiante.

Las lecturitas se pueden usar:

- en dictados
- para dar la oportunidad de participar en conversaciones y discusiones
- para introducir vocabulario nuevo en contexto
- para enseñar como usar claves de contexto por medio de otras palabras e ilustraciones para figurar el significado de términos nuevos
- para aprender a identificar las partes básicas de una oración: sustantivos propios y comunes, verbos, adjetivos, etc.
- para enseñar el uso correcto de las mayúsculas y minúsculas, los signos básicos de la puntuación, la acentuación, la estructura de la oración, uso del lenguaje, etc.

Esperamos que este material sea útil para alumno/a y maestro/a en el aprendizaje de los contenidos básicos de la lengua y ayude a desarrollar las habilidades necesarias para el uso correcto del lenguaje oral y escrito.

Introduction

Welcome to *Lecturitas Básicas I-A, (Inglés-Español), Reading Selections I-A, (English-Spanish)*, a collection of 27 different reading selections in Spanish with an English version. However, due to the differences in sentence structure between Spanish and English, versions do not correspond word for word.

The book is divided into two parts, "*Formando oraciones*" - "*Forming Sentences*" and "*Contestando preguntas*" - "*Answering Questions*".

The main objective of this book is to provide short basic reading selections in both languages that contain high-frequency words to help the student develop his/her vocabulary and comprehension skills.

The reading selections have a gradual increase in the degree of difficulty throughout the book. This provides the teacher with the opportunity of choosing the selections that are more appropriate according to the level and preference of the student.

The reading selections can be used:

- in dictations
- to provide an opportunity to participate in conversations and discussions
- to introduce vocabulary in context
- to teach how to use context clues from surrounding words and illustrations to figure out the meaning of new vocabulary
- to learn to identify the basic parts of speech: proper and common nouns, verbs, adjectives, etc.
- to teach the correct use of capitalization, punctuation, spelling, language usage, etc.

We hope that the material in this book can be helpful to both student and teacher in learning and teaching the skills needed in listening, speaking, reading, and writing both Spanish and English.

CONTENIDO - CONTENTS

Lecturas Básicas: *Formando Oraciones*

Basic Reading Selections: *Forming Sentences*

Mi casa	-----	6
My House	-----	7
Mi perro	-----	8
My Dog	-----	9
Mi maestra	-----	10
My Teacher	-----	11
Mi mascota	-----	12
My Pet	-----	13
La jirafa	-----	14
The Giraffe	-----	15
Mi amiga	-----	16
My Friend	-----	17
El papalote	-----	18
The Kite	-----	19
El bebé	-----	20
The Baby	-----	21
Mi cumpleaños	-----	22
My Birthday	-----	23
Los patitos	-----	24
The Ducks	-----	25
El autobús	-----	26
The Bus	-----	27
Mi bandera	-----	28
My Flag	-----	29
El osito	-----	30
The Little Bear	-----	31
La enfermera	-----	32
The Nurse	-----	33
El policía	-----	34
The Policeman	-----	35
Los globos	-----	36
The Baloons	-----	37
El tren	-----	38
The Train	-----	39
La familia	-----	40
The Family	-----	41
La fiesta	-----	42
The Party	-----	43

La mochila	-----	44
The Backpack	-----	45
Mi abuelita	-----	46
My Grandmother	-----	47
Las amigas	-----	48
The Friends	-----	49
La mascota	-----	50
The Pet	-----	51
El pescado	-----	52
The Fish	-----	53
El espantapájaros	-----	54
The Scarecrow	-----	55
Los pájaros	-----	56
The Birds	-----	57
El payaso	-----	58
The Clown	-----	59

Lecturitas Básicas I-A

Reading Selections I-A

Formando Oraciones

Forming Sentences

Lee la narración y escribe la palabra que falta para completar cada oración.

Read the narration and complete each sentence with the missing word.

Me llamo _____.

Mi casa

Mi casa es bonita.
Tiene un jardín grande.



1. _____ casa es bonita.
2. Mi _____ es bonita.
3. Mi casa _____ bonita.
4. Mi casa es _____.
5. _____ un jardín grande.
6. Tiene _____ jardín grande.
7. Tiene un _____ grande.
8. Tiene un jardín _____.

My name is _____.

My House

My house is pretty.
It has a big garden.



1. _____ house is pretty.
2. My _____ is pretty.
3. My house _____ pretty.
4. My house is _____.
5. _____ has a big garden.
6. It _____ a big garden.
7. It has a _____ garden.
8. It has a big _____.

Me llamo_____.

Mi maestra

Mi maestra habla español.
Ella también habla inglés.



1. _____ maestra habla español.
2. Mi maestra habla _____.
3. Mi maestra _____ español.
4. Mi _____ habla español.
5. Ella también habla _____.
6. Ella _____ habla inglés.
7. Ella también _____ inglés.
8. _____ también habla inglés.

My name is _____.

My Teacher

My teacher speaks Spanish.
She also speaks English.



1. _____ teacher speaks Spanish.
2. My teacher speaks _____.
3. My teacher _____ Spanish.
4. My _____ speaks Spanish.
5. She also speaks _____.
6. She _____ speaks English.
7. She also _____ English.
8. _____ also speaks English.

Me llamo _____.

Los pájaros

Hay un comedero para pájaros en el parque. Muchos pájaros vienen al comedero a comer semillas. Los pájaros cantan cuando están ***contentos**.



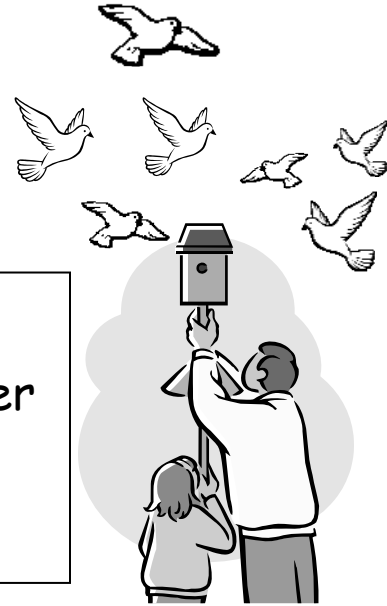
1. Hay un _____ para pájaros en el parque.
2. _____ pájaros vienen al comedero a comer semillas.
3. Los pájaros cantan _____ están contentos.
4. Hay un comedero _____ pájaros en el parque.
5. Muchos pájaros vienen al _____ a comer semillas.
6. Los pájaros cantan cuando están _____.
7. Hay un comedero para pájaros en el _____.
8. Muchos _____ vienen al comedero a comer semillas.
9. Los pájaros _____ cuando están contentos.

*También se dice **alegres** o **felices**.

My name is _____.

The Birds

There is a bird feeder in the park.
Many birds come to the bird feeder
to eat seeds. The birds sing when
they are happy.



1. There is a bird _____ in the park.
2. _____ birds come to the bird feeder to eat seeds.
3. The birds sing _____ they are happy.
4. There is a _____ feeder in the park.
5. Many birds come to the bird _____ to eat seeds.
6. The birds sing when they are _____.
7. There is a bird feeder in the _____.
8. Many _____ come to the bird feeder to eat seeds.
9. The birds _____ when they are happy.